



## Justiniano Turizo Sierra

### ¿Día de la «raza» o día de la dignidad indígena?



Ilustración 1: En 1511, los conquistadores encontraron oposición en Cuba; un jefe indígena llamado Hatuey fue capturado y quemado en una estaca al no querer convertirse al cristianismo. Consulta más en nuestro catálogo.

**América mestiza el país del futuro.** Página 100-101. Clasificación: R980/A512

### Octubre 12 El Descubrimiento

“En 1492, los nativos descubrieron que eran indios, descubrieron que vivían en América, descubrieron que estaban desnudos, descubrieron que existía el pecado, descubrieron que debían obediencia a un rey y a una reina de otro mundo y a un dios de otro cielo, y que ese dios había inventado la culpa y el vestido y había mandado que fuera quemado vivo quien adorara al sol y a la luna y a la tierra y a la lluvia que la moja”. Consulta más en nuestro catálogo.

**Los hijos de los días.** Eduardo Galeano

Clasificación: U864G152h/2016 Página 324

#### Contenido

- ¿Día de la «raza» o día de la dignidad indígena?
- Colección América Latina
- ¿Sabías qué?
- Mitopoemas «prehispanicos» de Yurupary, por los indígenas del Vaupés
- Literatura indígena en Colombia Betty Osorio de Negret.
- Poema alusivo a la «raza» negra
- Humor
- Contacto

#### Cita

**En América ya existían civilizaciones**



**América no fue descubierta  
Fue invadida y saqueada**

Tomado de Google

## Colección América Latina



*“Cualquier pequeño aporte que se pueda hacer, así sea solo de recopilación y documentación, sobre la naturaleza y objetivos de la universidad, así como su devenir histórico es siempre oportuno y beneficioso”.*

Fragmento del libro:

### **LA UNIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA**

Consúltalo en nuestro catálogo Clasificación 378.8/A674. Página 19

La Biblioteca Justiniano Turizo Sierra está en el proceso de crear la colección América Latina. La intención no es solo la de rescatar los contenidos en sus diferentes aspectos: políticos, económicos, culturales, y sociales que hagan referencia a América Latina; sino también la de preservar nuestra identidad.

## ¿Sabías qué?

“Uno de los propósitos iniciales de España al emprender la conquista y colonización de América fue el de difundir la lengua castellana, junto con la doctrina cristiana, labor que se encomendó a las órdenes religiosas. Fernando el católico sancionó la primera norma jurídica enderezada a la hispanización de los indígenas y que fue reiterada posteriormente, en 1516, por el cardenal Cisneros, regente de España.

Después, Maximiliano y la reina gobernadora, por Cédula del 7 de junio de 1550, ordenaron a las autoridades de América que dispusieran los medios necesarios para que los naturales aprendieran la lengua castellana, y se encargó a los provinciales de las Órdenes de Santo Domingo, San Francisco y San Agustín para que los frailes tomaran bajo su cuidado dicha enseñanza. A su vez la Audiencia de Santa Fe ordenó, el 8 de enero de 1551, que los franciscanos y dominicos ya presentes en el Nuevo Reino, continuaran con la evangelización de los indios por medio de intérpretes, lo cual puso en evidencia las dificultades para que aquellos aprendieran el castellano, cómo acción previa a la evangelización. En 1554 una Real Cédula recordó a las autoridades coloniales la importancia de que en el Nuevo Reino los muchachos, hijos de indios principales, se concentraran en algunos lugares para aprender el castellano, a cuyo fin se construirían casas junto a los conventos de los religiosos. Sin embargo un informe del licenciado Rodrigo de Grajeda del 11 de enero de 1558 descalificó la evangelización en castellano, por cuanto los indígenas repetían el catecismo sin entender nada de su contenido.”

Consulta más en nuestro catálogo

### **LENGUAS INDÍGENAS DE COLOMBIA UNA VISIÓN DESCRIPTIVA**

Clasificación. 498/L566. Página 5

## Mitopoemas «prehispánicos» de Yurupary, por los indígenas del Vaupés Árbol que canta

E  
I  
pá  
jaro  
mosca  
revuela  
sobre el  
árbol florido  
(¿Qué dice el dios  
señor de la madera?)  
Gorjea el pájaro mosca  
garganta flauta ardiente  
alma del árbol que canta  
Clamor secreto signo escondido  
grito de la madera lamento de la estirpe  
rito del viento voz de la selva eco de la palmera  
código sagrado lenguaje del árbol clave de la vida  
realidad del hombre imagen del mundo realidad del árbol  
palabra del mundo palabra del árbol palabra del hombre  
pa  
la  
bra

Consulta más en nuestro catálogo

**Mitopoemas, cantares y fábulas de Yurupary**; Clasificación: Co861/O69. Página 45

## Literatura indígena en Colombia – Betty Osorio de Negret.

En Colombia no se puede hablar de una tradición literaria, la construcción de los diferentes relatos se basó en la interpretación y traducción de la costumbre oral que hoy se mantienen en los pueblos herederos de ésta.

En época de la Conquista gran parte de estas tradiciones orales se perderían o se sincretizaron, por lo que los textos como el Popol Vuh o el Yuruparí no son exactamente literatura precolombina, es una construcción posterior basado en prácticas y la oralidad que aún permanece. La situación de los países del norte de América del Sur, incluyendo a Colombia, es diferente. *“Al no existir una cultura oficial que unificara las formas de producción artística, las practicas literarias que con seguridad existieron, fueron ahogadas por el proceso de la conquista.”*

**Gran Enciclopedia de Colombia**. Página 11

Clasificación. R986.1/G748 V.4 2007

Consulta más en nuestro catálogo

## Poema alusivo a la «raza» negra

En el proceso de la conquista los afectados no solamente fueron las comunidades indígenas, sino también los hombres que fueron esclavizados traídos de África, condenando así a gran parte de las generaciones posteriores. Aunque es bien sabido por todos que actualmente la gran mayoría de la población colombiana es mestiza, eso incluye a la comunidad afro, donde la gran mayoría tienen también abuelos o ancestros indígenas y hasta europeos, sin embargo, queremos darle este homenaje por lo cruel que fue la historia con ellos y las consecuencias racistas que tenemos actualmente.

### El Negro soy yo.

*En este país las personas tienen la costumbre de las cosas malas llamarlas negras, y todo lo malo que pasa es negro. Tenemos derechos a un espacio en este país, también es nuestro país, queremos que seamos reconocidos como tal y que seamos respetados y aceptados como tal.*



*Negro tuve el día, negra fue mi suerte  
Negra el agua sucia que la alcantarilla vierte  
Negro es el dolor que sale del alma  
Negro es el balance  
cuando la empresa pierde  
Negro es el mercado que vende las armas  
Negra es la pobreza, negra es la muerte  
Negro es el odio, negra son las guerras  
Negra es el hambre y negra la miseria  
Negro es el gobierno cuando es negligente  
Negros son los malos según esta gente  
Pero le recuerdo que el negro soy yo  
Obra que fue hecha a imagen de Dios.*

*Negro es el Tino, Negra es Katherine,  
Negro es Cuadrado y Jackson Martínez  
Pero ellos ya no son negros escúcheme,  
hermano  
Como brillan tanto ya son colombianos  
Negro no es Obama, Aunque tenga fama  
Es el presidente así es como lo llaman  
Negro no es Pelé, Es el Rey del fútbol  
Negro no es Usain el Jamaiquino  
Pero negro si es Mandela porque es africano  
Por eso le digo a usted que me escucha  
La deuda con el negro seguro que es mucha  
Las urbes que habitan y los negros crearon  
Y como si fuera poco son discriminados  
La tierra donde habitan los negros  
es tierra abandonada  
Porque el gobierno blanco no le importa nada  
Hasta cuando entonces no van a aceptar  
al indígena y al negro en esta sociedad  
Reflexione hermano basta de jactancia  
Si usted es un racista eso es ignorancia  
Y de este poema ya pa' terminar  
Escúchenme todo voy a demandar  
Al indio devuelvan su riqueza ya  
Al negro devuelvan hoy su dignidad  
Porque dividen la raza siendo solo una  
Causando problemas y hasta de enemistad  
Ejemplo nos dan la raza animal  
Que solo se matan por necesidad  
Amarillos y blancos, negros e indígenas  
¿Por qué se dividen? ¿Por qué no se aman?  
Si la raza es una y se llama Humana.*

Vicente Valencia. Egresado UNAULA



**Biblioteca**  
**Justiniano Turizo Sierra**

Calle 49 A No 55 A - 40  
 Medellín, Colombia

**PBX: +57 (604) 511 21 99**

**Préstamos y Devoluciones**  
 Exts: 300 – 302

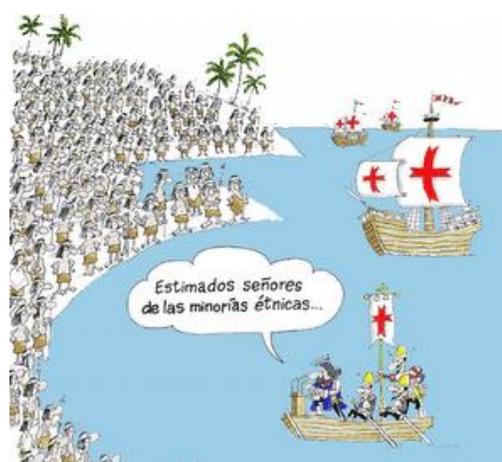
**Renovaciones**  
[maryluz.henao@unaula.edu.co](mailto:maryluz.henao@unaula.edu.co)  
[amparo.montoya@unaula.edu.co](mailto:amparo.montoya@unaula.edu.co)

**Redes sociales y difusión**  
[julian.rodriquez@unaula.edu.co](mailto:julian.rodriquez@unaula.edu.co)

**Correo electrónico**  
[biblioteca@unaula.edu.co](mailto:biblioteca@unaula.edu.co)

**Sitio web:**  
[www.unaula.edu.co/biblioteca](http://www.unaula.edu.co/biblioteca)

**Humor**



*El Tren conmemorativo de la Fiesta del Libro y la Cultura empieza a rodar como un homenaje a la oralidad indígena ancestral*

Con un recorrido desde la estación La Estrella hasta la estación Universidad, este miércoles 29 de septiembre de 2021 se dio apertura al Tren conmemorativo, exposición con la que el equipo de Eventos del Libro viste algunos coches del Metro de Medellín, desde 2015, con una temática relacionada con la Fiesta del Libro y la Cultura, que para esta edición se denominó "Palabras de viento, mar y tierra: un viaje al origen" como una alusión a las palabras intraducibles de las lenguas ancestrales de Colombia. Este tren estará en funcionamiento por seis meses.

**Da «CLICK» aquí para saber más**

**Créditos**

**Grupo de trabajo**

**Coordinador**

Carlos Mario Betancur Betancur.

**Editores**

Diego Alejandro Martínez Murillo  
 Lucas Andrés Quintana Zapata  
 Samuel Ruiz Castañeda  
 Carlos Alberto Cueto

**Creadores de contenido**

Grupo Biblioteca

**Corrección de estilo**

Comunicaciones Unaula